DOMSTOLENS DOM (Tredje Afdeling)

11. december 2008 *

I de forenede sager C-362/07 og C-363/07,

angående to anmodninger om præjudicielle afgørelser i henhold til artikel 234 EF, indgivet af tribunal d'instance du VII[e] arrondissement de Paris (Frankrig) ved afgørelser af 24. juli 2007, indgået til Domstolen den 2. august 2007, i sagerne

Kip Europe SA m.fl. (sag C-362/07),

Hewlett Packard International SARL (sag C-363/07)

mod

Administration des douanes — Direction générale des douanes et droits indirects,

har

DOMSTOLEN (Tredje Afdeling)

sammensat af afdelingsformanden, A. Rosas, og dommerne A. Ó Caoimh, J.N. Cunha Rodrigues, U. Lõhmus (refererende dommer) og A. Arabadjiev,

* Processprog: fransk.

generaladvokat: P. Mengozzi
justitssekretær: kontorchef M.-A. Gaudissart,

på grundlag af den skriftlige forhandling og efter retsmødet den 5. juni 2008,

efter at der er afgivet indlæg af:

— Kip Europe SA m.fl. ved avocats F. Goguel og F. Foucault

— Hewlett Packard International SARL ved avocats F. Goguel og F. Foucault

— den franske regering ved G. de Bergues og A.-L. During, som befuldmægtigede

— den nederlandske regering ved C.M. Wissels og D.J.M. de Grave, som befuldmægtigede

— den polske regering ved T. Nowakowski, som befuldmægtiget

— Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved G. Wilms, som befuldmægtiget, bistået af advocaat F. Tuytschaever,

og efter at generaladvokaten har fremsat forslag til afgørelse i retsmødet den 17. juli 2008,

afsagt følgende

Dom

1 Anmodningerne om præjudiciel afgørelse vedrører fortolkningen af den kombinerede nomenklatur i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 256, s. 1), som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1719/2005 af 27. oktober 2005 (EUT L 286, s. 1, herefter »KN«), og gyldigheden af Kommissionens forordning (EF) nr. 400/2006 af 8. marts 2006 om tarifering af visse varer i den kombinerede nomenklatur (EUT L 70, s. 9).

2 Anmodningerne er blevet fremsat i forbindelse med to sager mellem dels Kip Europe SA m.fl. (herefter »Kip m.fl.«), dels Hewlett Packard International SARL (herefter »Hewlett Packard«) og l'administration des douanes — direction générale des douanes et droits indirects (herefter »toldmyndigheden«) vedrørende tariferingen fra og med juli 2006 af flerfunktionsapparater indført til Det Europæiske Fællesskab under forskellige handelsbetegnelser.

Retsforskrifter

3 Den kombinerede nomenklatur, der er indført ved forordning nr. 2658/87, er baseret på det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem (herefter »HS«), der er udarbejdet af Toldsamarbejdsrådet — nu Verdenstoldorganisationen — der blev oprettet ved den internationale konvention, som blev indgået i Bruxelles den 14. juni 1983 og godkendt på Fællesskabets vegne ved Rådets afgørelse 87/369/EØF af 7. april 1987 (EFT L 198, s. 1). Den kombinerede nomenklatur gentager HS' positioner og sekscifrede underpositioner, idet det syvende og ottende ciffer er underpositioner, der er specifikke for den kombinerede nomenklatur.

4 Forordning nr. 1719/2005, som indførte en ny affattelse af den kombinerede nomenklatur, trådte i kraft den 1. januar 2006, jf. forordningens artikel 2, stk. 1. Den blev stiltiende ophævet med virkning fra den 1. januar 2007 ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1549/2006 af 17 oktober 2006 om ændring af bilag I til forordning nr. 2658/87 (EUT L 301, s. 1).

5 KN's første del indeholder en række indledende bestemmelser. I første dels afsnit I findes de almindelige bestemmelser, bl.a. i afsnit A med overskriften »Almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende [KN]«, hvori det bestemmes:

»Tariferingen af varer i [KN] sker efter følgende regler:

1. Overskrifter til afsnit, kapitler og underkapitler tjener alene til orientering; tariferingen skal ske med hjemmel i positionsteksterne og de til afsnit og kapitler knyttede bestemmelser samt, for så vidt det ikke strider mod de nævnte tekster og bestemmelser, efter nedenstående regler.

[…]

3. Såfremt varer ved anvendelse af ovennævnte punkt 2 b) eller af andre årsager kan henføres under to eller flere positioner, afgøres tariferingen efter følgende regler:

   a) […]

b) Når den foran under a) nævnte regel ikke kan anvendes ved tariferingen af blandinger eller sammensatte varer, bestående af forskellige materialer eller forskellige bestanddele, eller af varer i sæt til detailsalg, tariferes de pågældende varer, som om de bestod af det materiale eller den bestanddel, der er karaktergivende, for så vidt udøvelsen af et skøn herover forekommer mulig.

c) Når hverken den foran under a) eller den foran under b) angivne regel kan anvendes ved tariferingen, henføres varen under den position, som har det højeste nummer blandt de positioner, der i lige grad kan komme i betragtning.

[…]«

6 KN's anden del, som indeholder skemaet over toldafgifter, omfatter et afsnit XVI med overskriften »Maskiner og apparater samt mekaniske redskaber; elektrisk materiel; dele dertil; lydoptagere og lydgengivere samt billed- og lydoptagere og billed- og lydgengivere til fjernsyn; dele og tilbehør dertil«.

7 Bestemmelse 3 i afsnit XVI fastsætter:

»Når andet ikke er bestemt, tariferes kombinerede maskiner, der består af to eller flere maskiner, der er sammenbygget til en enhed, samt andre maskiner, der er indrettet til at udføre to eller flere funktioner (komplementære eller alternative), efter den pågældende kombinations eller maskines hovedfunktion.«

8 Afsnit XVI indeholder kapitel 84 og 85. Det første kapitel omfatter atomreaktorer, kedler, maskiner, apparater og mekaniske redskaber samt dele dertil. Det andet kapitel vedrører elektriske maskiner og apparater, elektrisk materiel samt dele dertil, lydoptagere og lydgengivere samt billed- og lydoptagere og billede og lydgengivere til fjernsyn samt dele og tilbehør dertil.

9 Af bestemmelse 5 til kapitel 84 fremgår:

»A. Som »automatiske databehandlingsmaskiner« henhørende under pos. 8471 betragtes:

[…]

B) Automatiske databehandlingsmaskiner kan foreligge som anlæg bestående af et varierende antal selvstændige enheder. Under forbehold af litra E) nedenfor skal en enhed anses for en del af et komplet anlæg, såfremt den opfylder alle de følgende betingelser:

a) den anvendes udelukkende eller hovedsagelig i forbindelse med et automatisk databehandlingsanlæg

b) den kan tilsluttes centralenheden enten direkte eller gennem en eller flere enheder, og

c) den kan modtage eller aflevere data i en form (koder eller signaler), der kan anvendes af anlægget.

C) Enheder, der foreligger særskilt, til automatiske databehandlingsanlæg tariferes i [KN's pos. 8471 (herefter »pos. 8471«)].

D) Printere, tastaturer, indlæsningsenheder med X-Y-koordinater og diskettelagerenheder, der opfylder betingelserne i litra B b) og B c) ovenfor, tariferes altid som enheder i [pos. 8471].

E) Maskiner, der udfører en selvstændig funktion, bortset fra databehandling, og som er sammenbygget eller forbundet med en automatisk databehandlingsmaskine, tariferes i positionen for den pågældende arbejdsfunktion, eller, hvis en sådan ikke findes, i en relevant opsamlingsposition.«

10 Pos. 8471 har følgende ordlyd:

»8471 Automatiske databehandlingsmaskiner og enheder dertil; magnetiske og optiske læsere, maskiner til overførsel af data til datamedier i kodet form samt maskiner til bearbejdning af sådanne data, ikke andetsteds tariferet:

[…]

8471 60 — Indlæse- eller udlæseenheder, også sammenbygget med en lagerenhed i et fælles kabinet:

8471 60 20 — — Printere

8471 60 80 — — Andre varer

[…]«

11 Afsnit XVIII i KN omfatter bl.a. kapitel 90, som vedrører optiske, fotografiske og kinematografiske instrumenter og apparater, måle-, kontrol- og præcisionsinstrumenter og -apparater, medicinske og kirurgiske instrumenter og apparater; dele og tilbehør dertil.

12 KN's pos. 9009 (herefter »pos. 9009«) har følgende ordlyd:

»9009 Fotokopieringsapparater med optisk system eller af kontakttypen samt varmekopieringsapparater:

[…]

9009 12 00 — — Med reproduktion af originalen på kopien via et andet medium (indirekte metode)

[…]«

13 Da omstændighederne i hovedsagen fandt sted, var toldsatsen ved indførsel af varer omfattet af underposition 9009 12 00, 6%, hvorimod apparater henhørende under underposition 8471 60 20 var fritaget for toldafgift.

14 Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber udstedte forordning nr. 400/2006 med henblik på at sikre en ensartet anvendelse af KN på de varer, som er omfattet heraf.

15 Punkt 4 i bilaget til denne forordning har følgende indhold:

Flerfunktionsapparat, der kan udføre følgende funktioner: — skanning — lasertrykning — aserkopiering (indirekte proces). Apparatet, der har flere kasser til papir, er i stand til at reproducere op til 40 A4-sider pr. minut. Apparatet virker enten selvstændigt (som fotokopieringsmaskine) eller i forbindelse med en automatisk databehandlingsmaskine eller et netværk (som trykkemaskine (printer), skanner og fotokopieringsmaskine).	9009 12 00	Tarifering i henhold til almindelig tariferingsbestemmelse 1, 3 c) og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur, bestemmelse 5 E til kapitel 84 og teksten til KN-kode 9009 og 9009 12 00. Apparatet har flere funktioner, hvoraf ingen kan anses for den, der giver apparatet dets væsentligste karakter.

Tvisterne i hovedsagen og de præjudicielle spørgsmål

Sag C-362/07

16 Kip m.fl. har til Frankrig indført apparater, der fremtræder som et anlæg bestående af flere enheder i et fælles kabinet, nemlig et laserprintermodul til dokumenter i stort format, et scannermodul til stort format og en computer med Windows-styresystem, der kan tilknyttes ethvert netværk. Hvert apparat er udstyret med den nødvendige hardware og software til at kunne udføre disse forskellige mulige funktioner. Kunden kan købe disse funktioner hver for sig eller samlet, idet han tildeles en kode alt efter den valgte model, der til enhver tid kan udvides med flere funktioner ved, at køberen tildeles en anden kode.

17 Det fremgår af de skriftlige indlæg, der er afgivet af Kip m.fl., at disse apparater er beregnet til virksomheder, som udfører planskitser, såsom tegnestuer, arkitekter eller landinspektører. De gør det muligt for disse virksomheder, der arbejder med særlig software, at printe deres planskitser på printeren, som er forbundet til deres computer via deres lokale netværk, eller at digitalisere eksisterende planskitser for at lægge (scanne) dem ind og behandle dem på computere forbundet med deres lokale netværk. Derimod vil sådanne apparater kun rent undtagelsesvist blive anvendt selvstændigt som en fotokopieringsmaskine.

Sag C-363/07

18 Hewlett Packard har til Frankrig indført flere modeller af flerfunktionsfarve- eller sort/hvid-printere, der fremtræder som et anlæg bestående af flere enheder i et fælles kabinet, nemlig et laserprintermodul og et scannermodul med print-, digitaliserings- og

kopifunktion. Disse apparater kan forbindes til computere og modtager og behandler data, koder og signaler, der anvendes som led i databehandling.

19 Det fremgår af Hewlett Packards skriftlige indlæg, at disse flerfunktionsprintere er beregnet til privat brug og til små og mellemstore virksomheder, og at de grundlæggende er udformet med henblik på at kunne fungere direkte i forbindelse med eller via et netværk med en eller flere computere.

Faktiske omstændigheder fælles for begge sager

20 Ved seks bindende tariferingsoplysninger (herefter »BTO«), udstedt den 21. juli 2006 på anmodning af Kip m.fl. henholdsvis den 30. oktober 2006 på anmodning af Hewlett Packard, fastslog toldmyndigheden, at de førnævnte forskellige apparater er elektrostatiske fotokopieringsapparater med reproduktion af originalen på kopien via et andet medium, der skulle tariferes i underposition 9009 12 00. Toldsatsen ved indførsel af varer, der var omfattet af denne underposition, var 6%.

21 Importselskaberne indstævnede toldmyndigheden med påstand om annullation af disse BTO'er. De har principalt gjort gældende, at de pågældende apparater skal tariferes i underposition 8471 60 40 i KN i henhold til de almindelige tariferingsbestemmelsers punkt 3, litra b), eftersom det er printermodulet eller i hvert fald printer- og scannermodulerne, der giver apparaterne deres væsentligste karakter. Subsidiært har selskaberne gjort gældende, at fotokopieringsfunktionen, der hovedsageligt

fungerer som ind- og udlæseenhed for en automatisk databehandlingsmaskine, som sådan er omfattet af underposition 8471 60, og at kriteriet om apparatets hovedanvendelsesområde indebærer, at printerfunktionen må anses for den primære, mens funktionen som ind- og udlæseenhed for en automatisk databehandlingsmaskine, der som sådan henhører under den toldfritagede underposition 8471 60, er sekundær. I øvrigt har disse selskaber anført, at forordning nr. 400/2006 er ulovlig, for så vidt som tariferingen i henhold til bilagets punkt 4 begrundes med, at ingen af funktionerne kan anses for den, der giver apparatet dets væsentligste karakter.

22 Toldmyndigheden er af den opfattelse, at bestemmelse 5 E til KN's kapitel 84 udelukker enhver mulighed for, at de i hovedsagen omhandlede produkter kan tariferes i pos. 8471, for så vidt som disse produkter har en selvstændig funktion, bortset fra databehandling. Toldmyndigheden har anført, at de almindelige tariferingsbestemmelsers punkt 3, litra b), ikke er anvendelige ved tariferingen af disse produkter, eftersom det ikke er muligt at afgøre, om et materiale eller en del af disse produkter er det, der giver dem deres »væsentligste kendetegn« i denne bestemmelses forstand. Endvidere har toldmyndigheden anført, at Kommissionen har udtalt sig i samme retning i forordning nr. 400/2006 for så vidt angår tariferingen af en tilsvarende vare. Nævnte administration har derfor navnlig støttet sig på denne forordning, da den udstedte de i hovedsagen omhandlede BTO'er og tariferede de pågældende apparater i underposition 9009 12 00.

23 På denne baggrund har tribunal d'instance du VII[e] arrondissement de Paris besluttet at udsætte sagen og med hensyn til sag C-362/07 forelægge Domstolen følgende præjudicielle spørgsmål:

»1) Udgør kopifunktionen i et flerfunktionsapparat som det, der er genstand for den foreliggende sag, der er udformet med det formål at kunne fungere direkte i forbindelse med eller via et netværk med en eller flere computere, men som for så

vidt angår kopieringsfunktionen — og kun denne — kan fungere selvstændigt, en »selvstændig funktion, bortset fra databehandling« i den forstand, hvori udtrykket er anvendt i bestemmelse 5 E til KN's kapitel 84?

2) Såfremt det første spørgsmål besvares bekræftende, udelukker denne selvstændige funktion, hvorom det udtrykkeligt er fastslået, at den ikke giver apparatet sin væsentligste karakter, tarifering under [kapitel] 84 i medfør af bestemmelse 5 E trods printer- og scannerfunktionerne, der udføres i forbindelse med databehandling?

3) Skal tariferingen i et sådant tilfælde og i relation til et anlæg, der består af tre fysisk adskilte moduler (printer, scanner og computer), ske på grundlag af [punkt] 3, [litra] b), i de almindelige tariferingsbestemmelser?

4) Følger det af en korrekt fortolkning af [HS] og [KN] mere generelt, at printere som dem, der er genstand for [denne sag], skal henføres til underposition 8471 60 eller [til underposition] 9009 12 00?

5) Er […] forordning […] nr. 400/2006 […] ugyldig, nemlig som følge af uoverensstemmelse med [HS], med [KN] og med [punkt] 1 og [punkt] 3, [litra] b), i de almindelige tariferingsbestemmelser til [HS] og [KN], for så vidt som forordningen

er begrundet med henvisning til begrebet »funktion, der giver apparatet dets væsentligste karakter«, og indebærer, at printere som de [i denne sag] beskrevne henføres til underposition 9009 12 00?«

24 For så vidt angår sag C-363/07 har tribunal d'instance du VII[e] arrondissement de Paris ligeledes besluttet at udsætte sagen og forelægge Domstolen en række præjudicielle spørgsmål, der er identiske med de ovenfor nævnte, bortset fra det tredje spørgsmål, der er affattet således:

»3) Skal tariferingen i et sådant tilfælde og i relation til et anlæg, der består af to fysisk adskilte moduler (printer og scanner) ske på grundlag af [punkt] 3, [litra] b), i de almindelige tariferingsbestemmelser?«

Om de præjudicielle spørgsmål

Det første spørgsmål

25 Med disse spørgsmål ønsker den forelæggende ret nærmere bestemt oplyst, om bestemmelse 5 E til KN's kapitel 84 skal fortolkes således, at apparater som dem, der er omhandlet i hovedsagen, skal anses for at udføre »en selvstændig funktion, bortset fra databehandling« i denne bestemmelses forstand, fordi de foruden den printer- og

scannerfunktion, som de udfører forbundet med en automatisk databehandlingsmaskine, også har en selvstændig funktion som kopieringsmaskine.

26 Der henvises herved til fast retspraksis, hvorefter det følger af såvel retssikkerheds- som kontroltekniske hensyn, at det afgørende kriterium for tarifering af varer normalt vil være disses objektive karakteristika og egenskaber som beskrevet i den enkelte position i KN og de supplerende bestemmelser til dennes afsnit og kapitler (jf. bl.a. dom af 18.7.2007, sag C-142/06, Olicom, Sml. I, s. 6675, præmis 16 og den deri nævnte retspraksis).

27 Bestemmelserne til kapitlerne i den fælles toldtarif udgør — i øvrigt ligesom de forklarende bemærkninger til HS — et vigtigt hjælpemiddel til at sikre en ensartet anvendelse af toldtariffen, hvorfor de kan betragtes som gyldige bidrag til dens fortolkning (jf. dom af 19.5.1994, sag C-11/93, Siemens Nixdorf, Sml. I, s. 1945, præmis 12, og af 18.12.1997, sag C-382/95, Techex, Sml. I, s. 7363, præmis 12, samt Peacock-dommen, præmis 10, og Olicom-dommen, præmis 17).

28 Pos. 8471, som apparaterne i de foreliggende hovedsager ifølge Kip m.fl. og Hewlett Packard henhører under, omhandler efter dens ordlyd bl.a. automatiske databehandlingsmaskiner og deres enheder, hvorimod ordlyden af pos. 9009, hvori nævnte apparater skal tariferes ifølge den franske, den nederlandske og den polske regering samt Kommissionen, omhandler fotokopieringsapparater med optisk system eller af kontakttypen samt varmekopieringsapparater.

29 I denne forbindelse finder de nævnte regeringer og Kommissionen, at det på grund af bestemmelse 5 E til KN's kapitel 84 er udelukket at tarifere de i hovedsagerne omhandlede apparater i pos. 8471, fordi de udfører en »selvstændig funktion, bortset fra databehandling« i denne bestemmelses forstand, eftersom de kan anvendes til fotokopiering uden at være forbundet med en automatisk databehandlingsmaskine.

30 Denne opfattelse kan imidlertid ikke tiltrædes.

31 Bestemmelse 5 E til KN's kapitel 84 fastsætter, at »[m]askiner, der udfører en selvstændig funktion, bortset fra databehandling, og som er sammenbygget eller forbundet med en automatisk databehandlingsmaskine, tariferes i positionen for den pågældende arbejdsfunktion, eller, hvis en sådan ikke findes, i en relevant opsamlingsposition«.

32 Det fremgår af denne bestemmelses ordlyd, at den »selvstændige funktion«, som en maskine, som arbejder sammen med en automatisk databehandlingsmaskine, udøver, skal være andet end databehandling [»bortset fra databehandling«] (jf. Olicom-dommen, præmis 30).

33 Desuden følger det af nævnte bestemmelses generelle opbygning og formål, at ordene »tariferes i positionen for den pågældende arbejdsfunktion«, som er indeholdt heri, således ikke har til formål at lade én funktion gå forud for andre funktioner, som det apparat, der skal tariferes, også måtte udføre, og som måtte henhøre under

databehandling, men skal forhindre, at apparater, der har en funktion uden relation til databehandling, tariferes i pos. 8471, alene fordi de har en automatisk databehandlingsmaskine inkorporeret eller arbejder forbundet med sådan en maskine.

34 Denne fortolkning er blevet bekræftet i dom af 17. marts 2005, Ikegami (sag C-467/03, Sml. I, s 2389, præmis 25 og 26), hvori Domstolen fastslog, at et apparat, hvis basisudstyr giver mulighed for automatisk databehandling, ikke desto mindre skal anses for at udføre en selvstændig funktion i henhold til bestemmelse 5 E til KN's kapitel 84, når apparatet, således som det er udstyret, i mangel af passende programmer ikke kan benyttes til andre formål end optagelse og gengivelse af billeder og lyd inden for rammerne af videoovervågning.

35 Det fremgår imidlertid af oplysningerne i de akter, der er indgivet til Domstolen i disse sager, at de i hovedsagerne ophandlede apparater, foruden en kopieringsfunktion, der ikke henhører under databehandling, har en printer- og scannerfunktion.

36 Følgelig skal det første spørgsmål besvares med, at bestemmelse 5 E til KN's kapitel 84 skal fortolkes således, at apparater, der udfører en »selvstændig funktion, bortset fra databehandling«, kun er sådanne apparater, der inkorporerer en automatisk databehandlingsmaskine eller arbejder forbundet med en sådan maskine, men hvis funktion ikke henhører under databehandling.

Det andet spørgsmål

37 Det fremgår af ordlyden af det andet spørgsmål, at dette stilles, såfremt det følger af besvarelsen af det første spørgsmål, at kopieringsfunktionen hos flerfunktionsapparater som dem, der er omhandlet i hovedsagerne, udgør en »selvstændig funktion, bortset fra databehandling« i den forstand, hvori udtrykket er anvendt i bestemmelse 5 E til KN's kapitel 84. Da dette ikke er tilfældet, er det ufornødent at besvare det andet spørgsmål.

Det tredje og det fjerde spørgsmål

38 Med disse spørgsmål, som skal behandles samlet, ønsker den forelæggende ret nærmere bestemt oplyst, om apparater som dem, der er omhandlet i hovedsagerne, skal tariferes i pos. 8471, der bl.a. omfatter enheder af automatiske databehandlingsmaskiner, eller om de henhører under pos. 9009, der vedrører fotokopieringsmaskiner. I denne forbindelse har nævnte ret bl.a. rejst det spørgsmål, om tariferingen skal ske i medfør af de almindelige tariferingsbestemmelsers punkt 3, litra b).

39 Ved besvarelsen af disse spørgsmål skal det indledningsvis præciseres, at tariferingen, som det fremgår af ordlyden af de almindelige tariferingsbestemmelsers punkt 1 af varer i KN, skal ske med hjemmel i positionsteksterne og de til afsnit og kapitler knyttede bestemmelser, før de øvrige almindelige tariferingsbestemmelser kan komme i betragtning. De almindelige tariferingsbestemmelsers punkt 3 finder kun anvendelse, når det fremgår, at den vare, der skal tariferes, kan tariferes i flere positioner.

40 Det fremgår af undersøgelsen af de omhandlede apparaters karakteristika, således som de er beskrevet af den forelæggende ret, at de alle fremtræder som et anlæg bestående af flere enheder i et fælles kabinet, nemlig et laserprintermodul og et scannermodul. Desuden er de apparater, som indføres af Kip m.fl., udstyret med en computer med et Windows-styresystem og beregnet til behandling af dokumenter i stort format, mens de apparater, som indføres af Hewlett Packard, er beregnet til privat brug og til små og mellemstore virksomheder. Alle de i hovedsagerne omhandlede apparater er dog, uanset deres anvendelse, karakteriseret ved, at de dels har printer- og scannerfunktioner i forbindelse med en automatisk databehandlingsmaskine, enten direkte eller via et netværk, dels har en fotokopieringsfunktion, der anvendes selvstændigt.

41 Følgelig opfylder disse apparater på én gang alle de tre betingelser, som er fastsat i bestemmelse 5 B, litra a)-c), til KN's kapitel 84, for at kunne anses for en enhed, der er en del af et automatisk databehandlingsanlæg, dvs. at de anvendes udelukkende eller hovedsageligt i forbindelse med et automatisk databehandlingsanlæg, at de kan tilsluttes centralenheden, og at de kan modtage eller aflevere data i en form, der kan anvendes af anlægget.

42 For det første kan anvendelsen af nævnte bestemmelse 5 B ikke afvises i det foreliggende tilfælde under henvisning til, at den, ifølge sin ordlyd, gælder med forbehold af bestemmelse 5 E, idet, hvilket fremgår af denne doms præmis 35, anvendelsen af bestemmelse 5 E er udelukket, eftersom de i hovedsagerne omhandlede apparater foruden fotokopieringsfunktionen, der ikke henhører under databehandling, tillige er udstyret med printer- og scannerfunktioner.

43 For det andet bemærkes, at selv om de i hovedsagerne omhandlede apparater ganske vist ikke »udelukkende« »anvendes […] i forbindelse med et automatisk databehandlingsanlæg« i den forstand, hvori udtrykket er anvendt i bestemmelse 5 B, litra a), til KN's kapitel 84, forholder det sig ikke desto mindre således, at de kan anses for »hovedsageligt« at anvendes i forbindelse med et sådant anlæg i samme bestemmelses forstand.

44 I det foreliggende tilfælde fremgår det af beskrivelsen af disse apparaters karakteristika, at hovedparten af de funktioner, de kan udføre, dvs. printning og scanning, kun kan anvendes, hvis de er sammenkoblet med en automatisk databehandlingsmaskine. Følgelig kan nævnte apparater tilhøre den type, der hovedsageligt anvendes i forbindelse med et automatisk databehandlingsanlæg.

45 Domstolen besidder imidlertid ikke tilstrækkelige oplysninger til at vurdere, hvor vigtig fotokopieringsfunktionen hos de i hovedsagerne omhandlede apparater er i forhold til de to øvrige funktioner.

46 Det tilkommer derfor den forelæggende ret at vurdere, om fotokopieringsfunktionen er sekundær i forhold til de to øvrige funktioner, eller om den derimod er lige så vigtig, hvorved der skal tages hensyn til disse apparaters objektive karakteristika, bl.a. printningens og reprografiens hastighed, om der er en automatisk papirføder til de originaler, der skal kopieres, og antallet af papirbakker.

47 Hvis kopieringsfunktionen er sekundær i forhold til de to øvrige funktioner, skal de nævnte apparater anses for enheder af automatiske databehandlingsmaskiner i henhold til bestemmelse 5 B til KN's kapitel 84, og hvis disse enheder foreligger særskilt, skal de i medfør af bestemmelse 5 C til samme kapitel tariferes i pos. 8471. I så tilfælde skal den relevante underposition fastlægges i medfør af bestemmelse 3 i KN's afsnit XVI, hvorefter »kombinerede maskiner, der består af to eller flere maskiner, der er sammenbygget til en enhed, samt andre maskiner, der er indrettet til at udføre to eller flere funktioner (komplementære eller alternative), [tariferes] efter den pågældende kombinations eller maskines hovedfunktion«.

48 Hvis de i hovedsagerne omhandlede apparaters fotokopieringsfunktion og de to øvrige funktioner derimod er lige vigtige, kan disse apparater ikke anses for enheder af automatiske databehandlingsmaskiner, idet de da ikke opfylder betingelsen i bestemmelse 5 B, litra a), til KN's kapitel 84 om, at de skal »anvendes udelukkende eller hovedsageligt i forbindelse med et automatisk databehandlingsanlæg«.

49 I dette tilfælde skal apparater bestående af forskellige bestanddele, dvs. enten et printermodul og et scannermodul eller et printermodul, et scannermodul og et computermodul, i medfør af de almindelige tariferingsbestemmelsers punkt 3, litra b), tariferes efter det af de to eller de tre moduler, der kan fastlægges som karaktergivende for apparaterne, for så vidt som udøvelsen af et skøn herover forekommer mulig. Er dette ikke tilfældet, skal apparaterne i medfør af de almindelige tariferingsbestemmelsers punkt 3, litra c), tariferes i den position, som har det højeste nummer blandt de positioner, der i lige grad kan komme i betragtning.

50 Det følger heraf, at hvert af de i hovedsagerne omhandlede apparater kun skal tariferes i position 9009, hvis det på grundlag af dets objektive karakteristika fremgår, at det ikke hovedsageligt anvendes i forbindelse med et automatisk databehandlingsanlæg, idet fotokopieringsfunktionen og de to øvrige funktioner er lige vigtige, og det ikke er muligt at skønne, om printermodulet eller scannermodulet, eller i givet fald computermodulet, er karaktergivende for det pågældende apparat.

51 Denne konklusion ændres ikke af det af den franske og den nederlandske regering samt Kommissionen subsidiært anførte argument om, at selv om de i hovedsagerne omhandlede apparater vil kunne tariferes i pos. 8471, udelukker dette ikke, at de også kan tariferes i pos. 9009.

52 Disse procesdeltagere har således anført, at apparaterne skal tariferes i pos. 9009 i medfør af de almindelige bestemmelsers punkt 3, litra c). De har herved henvist til dom af 9. oktober 1997, sag C-67/95 (Rank Xerox, Sml. I, s. 5401), hvori Domstolen fastslog, at i overensstemmelse med den kombinerede nomenklatur — i den affattelse, som fandt anvendelse i sagen, der førte til denne dom — skal apparater, der består af en scannerenhed, en digitalenhed og en printer, tariferes i underposition 9009 12 00.

53 Imidlertid må det for det første konstateres, at i modsætning til hvad der er tilfældet i de foreliggende hovedsager, der vedrører apparater, som kan tariferes i pos. 8471, idet betingelserne i bestemmelse 5 B til KN's kapitel 84 skal tages i betragtning i denne forbindelse, kunne de apparater, der var omhandlet i den sag, som gav anledning til Rank Xerox-dommen, enten tariferes i KN-pos. 8472 som maskiner til kontorbrug, i KN-pos. 8517 som apparater til bærefrekvenstrådsystemer, eller i pos. 9009 som fotokopieringsapparater.

54 Eftersom sidstnævnte apparater ikke udførte funktioner, som henhørte under databehandlingsområdet, fandt bestemmelserne til KN's kapitel 84 om tarifering af enheder af automatiske databehandlingsmaskiner følgelig ikke anvendelse på disse apparater.

55 For det andet fremgår det ikke af beskrivelsen af disse apparater, at de i lighed med de i hovedsagerne omhandlede apparater bestod af forskellige bestanddele. Af denne grund fandt de almindelige tariferingsbestemmelsers punkt 3, litra b), heller ikke anvendelse ved tariferingen af de apparater, som var omhandlet i den sag, der førte til Rank Xerox-dommen.

56 Følgelig skal det tredje og det fjerde spørgsmål besvares således, at hvis den kopieringsfunktion, som de i hovedsagerne omhandlede apparater udfører, er sekundær i forhold til printer- og scannerfunktionerne, skal de anses for enheder af automatiske databehandlingsmaskiner i henhold til bestemmelse 5 B til KN's kapitel 84, og hvis disse enheder foreligger særskilt, skal de i medfør af bestemmelse 5 C til dette kapitel tariferes i pos. 8471. I dette tilfælde skal den relevante underposition fastlægges i medfør af bestemmelse 3 i KN's afsnit XVI. Hvis denne fotokopieringsfunktion og de to øvrige funktioner derimod er lige vigtige, skal disse apparater i medfør af de almindelige tariferingsreglers punkt 3, litra b), tariferes i positionen for det modul, der er karaktergivende for nævnte apparater. Hvis det ikke er muligt at udøve et skøn herover, skal de tariferes i pos. 9009 i medfør af de almindelige tariferingsbestemmelsers punkt 3, litra c).

Det femte spørgsmål

57 Med dette spørgsmål har den forelæggende ret rejst tvivl om gyldigheden af tariferingen i punkt 4 i bilaget til forordning nr. 400/2006, navnlig i lyset af punkt 1 og punkt 3, litra b), i de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende HS og punkt 1 og punkt 3, litra b), i de almindelige tariferingsbestemmelser, for så vidt som nævnte punkt 4 er begrundet med henvisning til begrebet »funktion, der giver apparatet dets væsentligste karakter«, og anvendelsen heraf indebærer, at de i hovedsagerne omhandlede apparater skal tariferes i underposition 9009 12 00.

58 Det fremgår af formuleringen af nævnte spørgsmål, at den forelæggende ret finder, at det hos flerfunktionsapparaterne i hovedsagerne er printerfunktionen, der er bestemmende for tariferingen. Retten henviser således til »printere som de [i disse sager] beskrevne«. I denne forbindelse har nævnte ret rejst tvivl om gyldigheden af punkt 4 i bilaget til forordning nr. 400/2006, der har tariferet apparater, der udfører printer-, scanner- og kopieringsfunktioner i underposition 9009 12 00 vedrørende fotokopieringsmaskiner.

59 Det fremgår af retspraksis, dels at Kommissionen udsteder en tariferingsforordning, som f.eks. forordning nr. 400/2006, når et bestemt produkts tarifering i KN volder vanskeligheder eller kan diskuteres, dels at en sådan tariferingsforordning er almengyldig, idet den ikke finder anvendelse på en bestemt erhvervsdrivende, men på alle de produkter, som svarer til dem, der er omfattet af denne tarifering (jf. i denne retning dom af 17.5.2001, sag C-119/99, Hewlett Packard, Sml. I, s. 3981, præmis 18 og 19).

60 Det fremgår endvidere af retspraksis, at med henblik på at afgrænse anvendelsesområdet for en tariferingsforordning i forbindelse med fortolkningen heraf er det bl.a. nødvendigt at tage hensyn til dens begrundelse (jf. Hewlett Packard-dommen, præmis 20 og den deri nævnte retspraksis).

61 For så vidt angår punkt 4 i bilaget til forordning nr. 400/2006 fremgår det af det andet afsnit af begrundelsen for dette punkt, at det kun finder anvendelse, såfremt ingen af funktionerne hos det apparat, der skal tariferes, giver apparatet dets væsentligste karakter.

62 Da forordning nr. 400/2006 tariferer apparater, som kan udføre printer-, scanner- og reprografifunktioner, i underposition 9009 12 00 i henhold til punkt 1, punkt 3, litra c), og punkt 6 i de almindelige tariferingsbestemmelser, bestemmelse 5 E til KN's kapitel 84 og ordlyden af pos. 9009 og underposition 9009 12 00 med den begrundelse, at ingen af disse funktioner kan anses for den, der giver disse apparater deres væsentligste karakter, og uden at fastslå, at alle de apparater, som har disse tre funktioner, skal tariferes som fotokopieringsmaskiner, er forordningen følgelig gyldig.

63 Herefter skal det fastslås, at gennemgangen af det femte spørgsmål intet har frembragt, der kan rejse tvivl om gyldigheden af punkt 4 i bilaget til forordning nr. 400/2006.

Sagsomkostninger

64 Da sagernes behandling i forhold til hovedsagernes parter udgør et led i de sager, der verserer for den forelæggende ret, tilkommer det denne at træffe afgørelse om sagsomkostningerne. Bortset fra nævnte parters udgifter kan de udgifter, som er afholdt i forbindelse med afgivelse af indlæg for Domstolen, ikke erstattes.

På grundlag af disse præmisser kender Domstolen (Tredje Afdeling) for ret:

1) **Bestemmelse 5 E til kapitel 84 i den kombinerede nomenklatur i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif, som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1719/2005 af 27. oktober 2005, skal fortolkes således, at apparater, der udfører en »selvstændig funktion, bortset fra databehandling«, kun er sådanne apparater, der inkorporerer en automatisk databehandlingsmaskine eller arbejder forbundet med en sådan maskine, men hvis funktion ikke henhører under databehandling.**

2) **Hvis den kopieringsfunktion, som de i hovedsagerne omhandlede apparater udfører, er sekundær i forhold til printer- og scannerfunktionerne, skal de anses for enheder af automatiske databehandlingsmaskiner i henhold til bestemmelse 5 B til kapitel 84 i den kombinerede nomenklatur i bilag I til forordning nr. 2658/87, som ændret ved forordning nr. 1719/2005, og hvis disse enheder foreligger særskilt, skal de i medfør af bestemmelse 5 C til dette kapitel tariferes i pos. 8471 i denne nomenklatur. I dette tilfælde skal den relevante underposition fastlægges i medfør af bestemmelse 3 i afsnit XVI i nævnte nomenklatur. Hvis denne fotokopieringsfunktion og de to øvrige**

funktioner derimod er lige vigtige, skal disse apparater i medfør af punkt 3, litra b), i de almindelige tariferingsregler vedrørende samme nomenklatur tariferes i positionen for det modul, der er karaktergivende for nævnte apparater. Hvis det ikke er muligt at udøve et skøn herover, skal de tariferes i pos. 9009 i medfør af nævnte tariferingsbestemmelsers punkt 3, litra c).

3) Gennemgangen af det femte spørgsmål har intet frembragt, der kan rejse tvivl om gyldigheden af punkt 4 i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 400/2006 af 8. marts 2006 om tarifering af visse varer i den kombinerede nomenklatur.

Underskrifter